

No. 14531. Multilateral

INTERNATIONAL COVENANT ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS. NEW YORK, 16 DECEMBER 1966 [*United Nations, Treaty Series, vol. 993, I-14531.*]

OBJECTION TO THE RESERVATION AND DECLARATION MADE BY QATAR UPON ACCESSION*

Poland

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 20 March 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 March 2019

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

N° 14531. Multilatéral

PACTE INTERNATIONAL RELATIF AUX DROITS ÉCONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS. NEW YORK, 16 DÉCEMBRE 1966 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 993, I-14531.*]

OBJECTION À LA RÉSERVE ET DÉCLARATION FORMULÉES PAR LE QATAR LORS DE L'ADHÉSION*

Pologne

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 mars 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 20 mars 2019

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

“The Government of the Republic of Poland has carefully examined the [reservation] to the Article 3 and the declaration to the Article 8 of the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, done in New York on December 16, 1966, done upon its [accession] on May 21, 2018.

The Government of the Republic of Poland considers the reservation that the Qatar does not consider itself bound by the provisions of Article 3 of the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, for they contravene the Islamic Sharia with regard to questions of inheritance and birth and the statement according to which the Qatar shall interpret that what is meant by “trade unions” and their related issues stated in Article 8 of the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, is in line with the provisions of the Labor Law and national legislation and that the Qatar reserves the right to implement that article in accordance with such understanding is incompatible with the object and purpose of the Covenant. Therefore the Government of the Republic of Poland objects to them.

This objection shall not preclude the entry into force of the [Covenant] between the Republic of Poland and the State of Qatar.”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Le Gouvernement de la République de Pologne a examiné attentivement la réserve à l'article 3 et la déclaration relative à l'article 8 du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels, conclu à New York le 16 décembre 1966, lors de son adhésion le 21 mai 2018.

Le Gouvernement de la République de Pologne considère que la réserve selon laquelle le Qatar ne se considère pas lié par les dispositions de l'article 3 du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels car elles contreviennent à la charia en ce qui concerne les questions d'héritage et de naissance, et la déclaration selon laquelle le Qatar interprète le terme « syndicats » et les questions connexes énoncées à l'article 8 du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels conformément aux dispositions du droit du travail et de la législation nationale, et que le Qatar se réserve le droit d'appliquer cet article conformément à une telle approche est incompatible avec l'objet et le but du Pacte. Par conséquent, le Gouvernement de la République de Pologne y fait objection.

Cette objection ne fait pas obstacle à l'entrée en vigueur du Pacte entre la République de Pologne et l'État du Qatar.